

febrero 11, 2022

### Saludos a las familias de West Sylvan Middle School,

¡Esperamos que su semana termine con una nota positiva! Nuestros académicos han concluido su segunda ronda de evaluaciones MAP para Lectura, y están avanzando con sus evaluaciones de Matemáticas. Estas evaluaciones ayudan a medir los conjuntos de habilidades de nuestros académicos y también ayudan a nuestros educadores a enfocarse en áreas donde nuestros académicos necesitan más apoyo con habilidades a medida que avanzamos juntos en el año escolar. Además, ¡esta semana fue la Semana Nacional de Consejeros Escolares! ¡Todos los días, estamos agradecidos por nuestro increíble equipo de consejería en WSMS!



¡Gracias por continuar con los exámenes de salud diarios con sus becarios! Hubo cinco casos confirmados de COVID-19 en el campus esta semana escolar. Cualquiera que haya estado cerca de esos casos ya fue notificado. Mantenga a los académicos en casa cuando pueda tener problemas de salud y notifique a nuestra oficina de asistencia directamente sobre las ausencias, ya sea relacionadas con COVID-19 o de otro tipo. Los educadores pueden ser contactados por correo electrónico para ver cómo acceder a las tareas perdidas de forma remota mientras están ausentes.

#### Recursos para el aprendizaje familiar:

- Taller OSU Discover the Scientist Within February ([Inglés](#)) ([Español](#))
- [Programa de lectura de verano de OSU](#)
- OSU STEM Academy [AWSEM Club](#) (incluye folleto en español)

#### Recursos para familias chinas:

Hola, soy Wenyun Liu, el nuevo agente de la comunidad china de PPS. Mi trabajo es apoyar a las familias chinas en PPS con su comunicación con su escuela.

Nací en Shanghai, China. Estudié educación lingüística en Shanghai, Cambridge (Inglaterra), Londres y Portland, y he trabajado en estos lugares como profesora de mandarín. También he traducido algunos

libros del inglés al chino. Tengo una licencia de enseñanza preliminar en Oregón. Estoy orgulloso de servir a la comunidad china en PPS.

Si necesita soporte, puede comunicarse conmigo usando este número de teléfono o dirección de correo electrónico: (503) 407-7464 / [weliu@pps.net](mailto:weliu@pps.net) o solicitar mi servicio aquí: <https://www.pps.net/Page/1783>  
- Wenyun

大家好，我的名字是刘文韵，我是波特兰公立学校学区的中文社区代理。我的工作帮助学区内的中文家庭同学校进行更好的沟通。

我出生于中国上海。我曾在上海，剑桥（英国），伦敦，和波特兰学习语言教学，也曾在这些地方担任中文老师的工作。我翻译过几本英文书籍。我持有俄勒冈州的教师证。我很高兴能为波特兰学区的中文家庭服务。

有任何需要，敬请同我联系。我的手机号是:(503) 407-7464;邮箱是:[weliu@pps.net](mailto:weliu@pps.net)  
- 刘文韵

**Wenyun Liu** | *ella/ella/*

ellaAgente Comunitario Chino (Mandarín)

Departamento de Participación

ComunitariaEmbajo: (503) 916-3258 Celular: (503) 407-7464

### **Pruebas MAP:**

Nuestras pruebas MAP de primavera continuarán la próxima semana para terminar la segunda parte de la parte de Matemáticas y para realizar cualquier prueba de maquillaje para los académicos que estuvieron ausentes. Continuaremos utilizando un [calendario de campanas de](#) prueba para el lunes y el martes de la próxima semana para acomodar las pruebas durante el período de asesoramiento adicional. No se necesita preparación adicional para estas pruebas, ya que simplemente miden el conocimiento y las habilidades que nuestros estudiantes tienen actualmente de su aprendizaje previo y las habilidades que han seguido desarrollando en el transcurso del año escolar.

### **Semana del Espíritu 2/14-2/18:**

MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY
<p>red pink</p> <p>wear a  valentines themed outfit!</p> <p>Red and pink clothing!</p> 	<p>favorite BAND  OR SPORTS </p> <p>wear clothing to represent your favorite band/sports!</p>	<p> character day</p> <p>dress up as your favorite (or any) fictional character!</p>	<p>mix &amp; match</p> <p>mix and match your clothing! wear colorful creative outfits! don't be afraid to stand out!</p>	<p>pajama day</p>  <p>wear your comfiest pajamas to school!</p>

### Información del kit de detección de COVID-19 de OHSU: ¡

Una forma fácil y gratuita de realizar pruebas semanalmente! Especialmente si bien las pruebas son difíciles de encontrar en las tiendas, esta es una forma fácil y gratuita de hacer que sus becarios se sometan a pruebas semanales para el conocimiento de su propia familia. Los becarios harán la prueba de saliva en casa y devolverán los kits al día siguiente en la Oficina Principal. Para los académicos que optaron por el programa y enviaron formularios de consentimiento completados, estamos distribuyendo los kits de prueba de saliva en el hogar una vez a la semana los jueves, durante los últimos minutos del 7º período. Los becarios harán la prueba de saliva en casa a la mañana siguiente y devolverán los kits el viernes por la mañana en la Oficina Principal. OHSU recoge los kits el día después de la distribución, los procesa y envía los resultados directamente a las familias. **Si no recibe un correo electrónico con los resultados de su becario, verifique todas las carpetas de correo electrónico masivo / spam y luego comuníquese con OHSU a través de su correo electrónico [de](mailto:k12covidtesting@ohsu.edu) soporte familiar a [k12covidtesting@ohsu.edu](mailto:k12covidtesting@ohsu.edu) o llame al 833-376-1027 entre las 8 a.m. y las 5 p.m., de lunes a viernes.** La escuela no tiene acceso a ninguno de los resultados de las pruebas. Tenga en cuenta que OHSU le aconseja que suspenda la participación en el programa de detección *si su becario ha tenido una prueba positiva para Covid-19 en los últimos 90 días*, ya que la prueba probablemente será inexacta. Los becarios pueden dejar formularios firmados en nuestra ventana de asistencia, o las familias pueden escanearlos y enviarlos por correo electrónico a [jsolonche@pps.net](mailto:jsolonche@pps.net). Si no se ha inscrito y todavía está interesado, los formularios están a continuación.

Formularios de consentimiento para firmar y regresar a West Sylvan:

- [Formulario de autorización de detección semanal de OHSU](#)
- [Formulario de suscripción escolar de consentimiento general](#)

### Carga de pruebas de vacunación:

Las familias también pueden cargar el estado de vacunación de sus becarios cuando completen los procesos anuales de verificación de registro. Las instrucciones para cargar elementos están [aquí](#) para

ParentVUE. Cuando las familias tienen elementos cargados, esta información aparece en ParentVUE en la pestaña de documentos en la página académica para la revisión administrativa interna.

### **Actualizaciones de COVID-19:**

Hubo cinco casos positivos reportados esta semana que estaban presentes en el campus hasta el viernes de la semana pasada. Cualquier persona involucrada de inmediato ya fue notificada directamente.

### **¿Notas de agradecimiento?**

¡Gracias a las familias que han enviado notas a los miembros del equipo de WSMS! ¡Estas notas realmente alegran los días de nuestros educadores! Si tiene una nota amable para compartir, ¡nos encantaría recibir sus comentarios [aquí](#) para celebrar las formas en que los adultos de WSMS apoyan a sus estudiantes y sus familias! ¡Un poco de aprecio recorre un largo camino y realmente puede elevar el día de alguien!

### **Anuarios: ¡ÚLTIMA LLAMADA!**

Nuestro personal del Anuario todavía está recopilando imágenes para la edición de este año. ¿Sabías que es fácil compartir fotos para ser incluidas en el Anuario? Simplemente vaya a [hjesshare.com](https://hjesshare.com) e ingrese el código **sylvan22** para cargar sus fotos (use todas las minúsculas para el código). **MÁSCARAS APAGADAS** por favor. ¡Queremos ver las caras brillantes de nuestros eruditos en el anuario! Asegúrese de etiquetar con precisión cada foto con el nombre y la calificación del académico. No hay garantía de que todas las fotos se incluyan en el libro, pero haremos todo lo posible. [Tutorial para usar eShare](#). [Tutorial para usar eShare desde tu teléfono](#).

**Todas las ventas de anuarios se reservarán directamente a través de una empresa externa.** *Los anuarios no se comprarán a través de la escuela.* Si no realiza un pedido anticipado, es probable que nos quedemos sin anuarios, y no habrá oportunidad de obtener uno más adelante en el año, ya que la compañía solo imprime un número determinado de copias, que se determinan a través de pedidos anticipados. Para ordenar su anuario, vaya a [yearbookordercenter.com](https://yearbookordercenter.com) e ingrese el código 6339. Los anuarios cuestan \$ 35 actualmente. Queremos que todos nuestros estudiantes tengan un recuerdo visual de su tiempo en el campus durante el año escolar 21-22.

### **Limpieza de objetos perdidos y encontrados:**

Por favor, recuerde a sus alumnos que revisen los objetos perdidos y encontrados en busca de artículos faltantes. Tenemos dos áreas de objetos perdidos en el campus: una para artículos generales, que se encuentra junto a los escalones del gimnasio, y una cerrada en la oficina principal para artículos valiosos. Los artículos en el lost & Found general se limpiarán por completo el viernes 18 de febrero. Los artículos serán donados al PPS PTA Clothing Closet en Marshall.

### **Fundación WSMS:**

¡Por favor, apoye a nuestra Fundación WSMS! ¡Cada contribución ayuda a nuestra escuela al permitirnos financiar oportunidades educativas y eventos para sus estudiantes! Por favor, considere donar a la Fundación WSMS para ayudar a apoyar importantes adiciones de instrucción para nuestros estudiantes en el próximo año escolar. ¡Cada donación ayuda!

Puede donar y obtener más información sobre nuestra Fundación WSMS y su increíble trabajo para nuestros académicos [aquí](#). También síguelos en Instagram @[west.sylvan.foundation](#) y echa un vistazo a nuestros estudiantes de West Sylvan en su **escuela, deportes, actuaciones, eventos** ...

Si tiene un evento académico, anuncios relacionados con académicos y sus logros, o si desea anunciarse, háganoslo saber. [Envíe un correo electrónico a Lisette Crepeaux a \[thecrepeauxs@gmail.com\]\(mailto:thecrepeauxs@gmail.com\)](#).

### **Computadoras portátiles de préstamo diario para académicos:**

Tenemos un suministro muy limitado (¡solo dos!) de computadoras portátiles prestadas cuando los académicos olvidan sus computadoras portátiles en casa. Por favor, ayude a recordar a nuestros estudiantes que lleven su computadora portátil escolar \*completamente cargada\* hacia y desde la escuela todos los días.

### **Ayuda con los teléfonos celulares:**

Nuestra frase clave que usamos en WSMS con respecto a los teléfonos celulares durante el día escolar es: **"Fuera de la vista y lejos, a menos que digamos"**. ¡Cualquier monitoreo adicional que pueda implementar para vigilar la actividad de sus académicos en las redes sociales también es muy apreciado! Hay momentos en que los académicos pueden necesitar acceder a sus dispositivos por razones familiares o incluso en entornos de instrucción, y alentamos a hablar con un adulto si surge tal necesidad. Además, varias familias han tenido preocupaciones con el uso de teléfonos celulares por parte de sus estudiantes durante todo el día por razones no educativas. Continuaremos recordando a los estudiantes esta expectativa a lo largo de su día escolar. Si los académicos publican contenido inapropiado en las redes sociales, informe la cuenta para su revisión.

Algunas familias han preguntado sobre aplicaciones que pueden restringir varias funciones en los teléfonos celulares para los académicos durante todo el día para que no estén en las redes sociales y no se sientan tentados a interactuar con otros a través de las plataformas de redes sociales. Aquí hay algunos consejos que les hemos dado a las familias: **Artículo del NY Times:** [Las mejores aplicaciones para administrar el teléfono de sus hijos](#); [Soporte para Apple](#); [Soporte De Google](#); [Artículo y consejos de Family Time](#); [Soporte de Verizon](#).

### **Servicios de comida y almuerzos:**

El desayuno y los almuerzos siguen siendo gratuitos para todos los académicos durante todo el año. Durante los almuerzos, los estudiantes que desean permanecer en el interior tienen opciones en el interior tanto para comer como para su tiempo libre. Después de comer, hay varios lugares alternativos que los académicos pueden visitar para extenderse, como la biblioteca, el gimnasio inferior, las aulas para los clubes de almuerzo y nuestros espacios de patio al aire libre y área de campo. Independientemente de la temperatura, muchos académicos todavía se sienten más cómodos comiendo al aire libre y permaneciendo al aire libre durante el recreo para participar en juegos al aire libre. Por favor, anime a su erudito a vestirse para el clima si están eligiendo jugar al aire libre en temperaturas más frías. Entendiendo que no existe un enfoque único para esta hora de almuerzo no estructurada, estamos permitiendo que los académicos elijan en interiores o exteriores, asumiendo que no está lloviendo a cántaros.

Por favor, recuerde a su(s) estudiante(s) que se ocupen de su basura del almuerzo todos los días. Nuestro Custodio coloca cuatro contenedores de basura en toda la cafetería y contenedores afuera. La basura y los contenedores dejados en las mesas y en el suelo, tanto por dentro como por fuera, ha mejorado un poco, sin embargo, sigue siendo un problema cada día. ¡Gracias por su ayuda en este asunto!

### **Recogiendo becarios:**

Según la ley de *Oregón*, se requiere que un adulto aprobado firme a cualquier becario que abandone el campus antes del final del día escolar. Nuestra oficina ha estado experimentando un fuerte tráfico familiar antes de nuestro despido a las 3:45 p.m., debido a las recogidas tempranas diarias. Si es posible, le pedimos que evite recoger a su becario entre las 3:00 p.m. y las 3:45 p.m., ya que no encontrará estacionamiento, y nuestro personal de oficina está limitado por las tardes. Cualquier planificación alrededor de ese marco de tiempo es apreciada.

## La Consejería Académica Apoya:

**6º Grado:** Consejera: Kandice Abney: [kaabney@pps.net](mailto:kaabney@pps.net) &  
Administrador: Ben Keller, [bkeller@pps.net](mailto:bkeller@pps.net)

**7º Grado:** Consejera: Rebecca Cohen: [rcohen@pps.net](mailto:rcohen@pps.net) &  
Administrador: Evening Krauel, [ekrauel@pps.net](mailto:ekrauel@pps.net)

**8º Grado:** Consejero, Ricky Almeida: [ralmeida@pps.net](mailto:ralmeida@pps.net) &  
Administradora: Jill Hunt, [jihunt@pps.net](mailto:jihunt@pps.net)

## Preguntas generales:

Jerda Solonche, Asistente Administrativa del Director: [jsolonche@pps.net](mailto:jsolonche@pps.net) (facultad, negocios escolares)

Kirsten Crombie, Asistente Administrativa: [kcrombie@pps.net](mailto:kcrombie@pps.net) (inquietudes de los académicos / padres, asistencia, inscripción, ayuda con computadoras portátiles para académicos, retiros)

## Marque su calendario ahora en preparación:

**Mes de la Historia Negra:** Febrero

**Encuesta de escuelas exitosas a las familias:** El acceso a la encuesta estará abierto del 26 de febrero al 4 de marzo. Más detalles vendrán a medida que nos acerquemos a la ventana de acceso.

**No hay escuela para académicos:** 21 de febrero

**Pronóstico para el próximo año:** Los becarios de finales de febrero a marzo tendrán la oportunidad de seleccionar opciones electivas para el año escolar 22-23

**Vacaciones de primavera:** 21-25 de marzo

**Imagen panorámica para estudiantes de 8º grado:** 12 de abril (al aire libre y brevemente desenmascarada para aquellos que eligen participar)

## ¡Disfruta del fin de semana! ¡Vaya Wolfpack!

Jill, Evening y Ben